



中国外语战略研究中心  
外语战略研究丛书

总主编 曹德明  
主 编 赵蓉晖

# 英语对中国的 历史性影响

HISTORIC INFLUENC OF  
ENGLISH ON CHINA

牛道生 著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

# 英语对中国的历史性影响

牛道生 著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

英语对中国的历史性影响/牛道生著. —北京: 北京大学出版社, 2013. 1  
(外语战略研究丛书)

ISBN 978-7-301-21872-3

I. ①英… II. ①牛… III. ①英语—影响—社会发展—研究—中国—  
近现代 IV. ①H310.9②K250.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 000159 号

**书 名: 英语对中国的历史性影响**

著作责任者: 牛道生 著

组稿编辑: 张 冰

责任编辑: 刘文静

标准书号: ISBN 978-7-301-21872-3/H·3216

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 新浪官方微博: @北京大学出版社

电子信箱: [liuwenjing008@163.com](mailto:liuwenjing008@163.com)

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62754149  
出版部 62754962

印 刷 者: 三河市北燕印装有限公司

经 销 者: 新华书店

650 毫米×980 毫米 16 开本 21.25 印张 300 千字

2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

定 价: 45.00 元

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

# 总 序

## 一变学路 一新学风

李宇明

(国家语委副主任、教育部语言文字信息管理司司长)

近些年来,不少学者一直在研究中国走向世界的外语战略,并进而提出了“国家外语能力”、“国家语言能力”等概念。衡量国家语言能力的标准,就是国家在处理海内外事务时,能否及时得到合适的语言援助;国家在经济社会的发展中能否获取足够的语言红利。

在处理双边和多边的国际关系中,在国际经贸活动中,在处理人类共同面临的问题中,在反恐、维和、救灾的国际合作中,在睦边戍边中,在为来华外国人员的服务与管理中,都需要外语。因此,在努力将“本土型”国家转变为“国际型”国家的现代中国,在努力争取本应拥有的国际话语权的时代,外语已经成为国家语言能力十分重要的组成部分。

我国是一个外语学习大国,但是国家所拥有的外语能力,却远远不能满足国家发展之需,特别是在语种布局、复合型外语人才培养、各领域精英人物的外语水平等方面,存在较大不足。解决这些问题,亟待在国家层面进行具有远见卓识的外语规划。

一个好的外语规划,首先需要摆正外语在国家发展中的位置,制定有利于提升国家语言能力的外语政策。要特别注意处理好外语同中华语言之间的关系,不能因为加强外语教育而损伤国人的语言感情,同时也要有大国气度,能够包容外语,重视外语,尊重外语人才。其次,要深入开展调查研究,充分考虑国内、国外各领域的外语需求,有计划地培养各种外语人才,建立并不断更新完善外语人才库。第三,要研究外语人才成长规律,完善教学体系,创新教学模式,提高教学效率。此外,还要鼓励高校和科研院所研究国际问题,例如某地区、某国家的政治、历史、经济、法律、宗教、文化、教育、科技等,某国际组织和国际会议的宗旨、架构、工作语言等。在研究国际问题时,应依据各自的学科优势和地缘优势有个大致的分工,并注意据此分工来培养不同的外语人才,发挥不同语种、不同类型

的外语人才的作用。

上海外国语大学早在 2007 年 12 月就成立了中国外语战略研究中心。中心成立以来,一直关注我国的外语生活、外语战略研究,关注国际语言政策研究,创办了具有资政惠学作用的《外语战略动态》,召开了多次颇具影响的学术会议,形成了一支充满生气的研究队伍。现在,中心又组织编写《外语战略研究丛书》,体现了我国外语学界的国家意识,体现了学者对国家外语规划的战略思考。外语学界侧重于、擅长于研究语言教学,而这套丛书关注现实语言生活,从当今中国社会需求出发,显然一变学路,一新学风。相信它的出版,对我国的语言规划学大有裨益,对我国的外语规划实践亦大有裨益。

今天是农历端午,三闾大夫“路漫漫其修远兮,吾将上下而求索”的话语,久萦不去。而今,国家融入世界的道路更是漫漫修远,吾辈学人更应上下求索,为国家的长远发展做出语言学应作的贡献。

2011 年端午节

# 出版前言

## 积极推进外语战略研究

曹德明

(上海外国语大学校长,中国外语战略研究中心主任)

外语规划是国家语言规划的一个重要组成部分,属于语言战略的范畴。语言战略研究就是要把语言学研究同国家发展的需要结合起来,把语言研究纳入国家发展的总体规划和进程之中。由于语言是一切交流和文化传播最主要的媒介,是人类世界观与价值观的载体,也是人的自我意识、个人和社会标志的基本内容,人们利用并改造环境、人际互动和融入社会的能力在很大程度上要依赖于语言的功能,因此,语言是文化的重要组成部分,是维护国家利益的重要手段,是一种特殊的战略资源,在综合国力中占有重要的一席之地,也是国家“软实力”的基本要素之一。

随着中国经济的快速发展,中国正被推到国际事务的前台,越来越受到国际社会的高度关注。中国在世界舞台上、在国际非政府组织和各类协会中的话语权正逐步提升,在这种大背景下,需要不断提高我们的跨文化沟通能力,有效进入国际话语体系,有效地把中国的观点立场介绍给世界;加快语言战略,特别是外语战略研究,能够更好地为国家制定语言政策提供咨询建议,为国家成功实现“走出去”战略提供服务。在中国走向世界的进程中,需要不断打破语言屏障;当中国加强软实力建设之际,需要更多的语言支持;当我国的语言生活中因外语教育和外语使用引发的争议争端不断出现时,从国家战略角度思考外语规划和外语政策就成为当务之急,从国家战略发展需要出发研究国外的语言政策和语言教育也迫在眉睫。近年来,一些有识之士积极倡导和推动语言战略研究,体现的正是知识分子的国家意识、社会责任感和战略眼光。

这套丛书的作者来自全国多所院校,跨越语言学、教育学、政治学、社会学、传播学、历史学、数学、管理学和计算机科学等领域和多个语种,丛书的内容涉及与外语相关的教育、管理、社会应用、心理认同、语言政策等多个方面,突出宏观视野和战略层面,方法上注重实证调查和跨学科视角。由于本丛书紧贴语言生活实际,面向国家发展大局,因此可以为政府

决策部门、社会—文化—政治研究、语言政策、语言教育等领域的读者提供现实的参考,相信它在观念、视角、方法和应用性等方面都能给人以有益的启示。

上海外国语大学于2007年12月成立了中国外语战略研究中心,在国家语委和上海市语委等部门的指导下、在多方的关心和帮助下,对中国的外语规划、国外的语言规划开展了一系列探索性质的研究。这套丛书就是中心致力于开创外语战略研究、积极组织和谋划的直接成果。我们希望以此为平台,团结更多的有识之士,进一步推动语言战略研究,特别是以国家战略和社会需求为导向的宏观应用语言学研究的开展。相信它的出版将对我国构建和谐语言生活,为国家语言战略的研究、制定和实施发挥积极的作用。

# 前 言

2010年4月,我主持完成的国家社会科学基金项目《现代国际英语的发展趋势及其对中国的影响研究》,经过我们课题组老师们多年坚持不懈地努力完成后,终于获得国家社科规划办公室的批准结项。

《英语的全球化及其对世界的影响》和《英语对中国的历史性影响》,是在申报结项的本课题最终研究成果的基础上,采纳了结项时评审专家们反馈给我们的非常宝贵的修改意见,经过我们进一步精心修改后的修订稿。此修订稿比起当年报送的申报结项书稿,内容更加完善,论述更加严谨,引用资料更加新颖,篇幅更加精练。

在这两本书出版之际,我衷心感谢上海外国语大学语言研究院国家语委科研基地、中国外语战略研究中心主任赵蓉晖教授,湛江师范学院领导所给予的热情关怀和大力支持;衷心感谢北京大学出版社外语编辑部张冰主任和刘文静编辑热情为我们出版两书所提供的一切便利;衷心感谢《英语周报》社的慷慨资助;另外,我还特别感激我的妻子耿素兰多年来为全力支持我完成此项课题倾注了大量心血和做出了巨大牺牲。

本项目在获准正式结项之前,本课题成员曾出版和发表过一些中期研究成果,如2008年,由中国社会科学出版社出版的《英语与世界》和《英语与中国》等在其中表述过一些与本课题相关的学术观点。如果中期研究成果中的有些提法与这两本书中的论述有出入的话,以这两本书中的论述为准。

《英语的全球化及其对世界的影响》是本人与课题组其他几位成员合作完成的,具体分工情况如下:

第一章:牛道生,牛旭彤;第二章:牛道生,牛旭彤;第三章:牛道生,牛旭东;第四章:牛道生,孙卫东;第五章:牛道生;第六章:程可拉。

《英语对中国的历史性影响》是我本人独自完成的。

为探索真理而进行的学术研究是永无止境的。尽管我们在两书的撰写过程中,怀着对国家、对社会、对读者高度负责的态度,倾注了大量心血,对文章词句反复推敲,竭尽全力避免书中出现差错;但是,由于我们的知识视野和研究水平十分有限,以及由于其他意想不到的原因,所以在两



书中仍然难免出现一些问题或错误,我们诚恳希望学术界的同仁们和广大读者谅解,并多多给予批评指正。在此,我谨代表课题组全体成员向大家表示衷心的感谢。

牛道生

2012年6月26日

于美国明尼阿波利斯

# 目 录

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| 绪 论 .....                       | (1)  |
| 一、汲取蔑视英语的历史教训,正视中英语言文化的交流 ..... | (1)  |
| 二、正确认识英语的本质,使之成为中华民族造福 .....    | (2)  |
| 三、努力学习掌握英语,提高全民文明素质 .....       | (4)  |
| 四、加强英汉双语教育,积极弘扬中华文化 .....       | (6)  |
| 第一章 鸦片战争前英语对中国的影响 .....         | (8)  |
| 第一节 中英语言文化交流的起源 .....           | (8)  |
| 一、英国海外贸易掀开了中英交往的序幕 .....        | (8)  |
| 二、“海禁”和“禁教”限制了中英文化交流 .....      | (14) |
| 第二节 中英语言文化的首次历史性冲突 .....        | (22) |
| 一、礼仪冲突导致英使团访华失败 .....           | (22) |
| 二、早期中英双方对学习对方语言的态度反差 .....      | (27) |
| 三、中英语言文化首次交锋的历史教训 .....         | (31) |
| 第三节 鸦片战争前夕的中英语言文化交流 .....       | (36) |
| 一、中英语言文化交流的开拓者——马礼逊 .....       | (36) |
| 二、利用英语“开眼看世界的第一人”——林则徐 .....    | (39) |
| 第四节 近代中俄日三国对西方语言文化态度之比较 .....   | (46) |
| 一、中华民族两大盛世注重学习外来语言文化 .....      | (47) |
| 二、西方语言文化对俄、日两国振兴的巨大影响 .....     | (49) |
| 三、封杀中英语言文化交流使清廷作茧自缚 .....       | (53) |
| 四、清廷蔑视英语文化的恶果——《南京条约》 .....     | (58) |
| 第二章 清代后期英语对中国的影响 .....          | (64) |
| 第一节 基督教会学校的英语教育对中国的影响 .....     | (64) |
| 一、基督教会小学的英语教育 .....             | (64) |
| 二、基督教会中学的英语教育 .....             | (65) |
| 三、基督教会大学的英语教育 .....             | (68) |
| 第二节 清廷早期公派留美英学生对中国的影响 .....     | (76) |
| 一、中国最早的公派留美学生 .....             | (76) |

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| 二、中国最早的公派留英学生 .....                   | (85)  |
| <b>第三节 清末留日、欧美学生对中国影响之比较</b> .....    | (86)  |
| 一、留日学生规模远胜留欧美学生 .....                 | (86)  |
| 二、日本外来语汉字对中国汉语文化的影响 .....             | (89)  |
| 三、日本“西学”思想对中国社会的影响 .....              | (102) |
| <b>第四节 中国近代英语翻译思想家的杰出代表</b> .....     | (108) |
| 一、东学西渐的译坛大使——辜鸿铭 .....                | (108) |
| 二、中国“介绍近世思想的第一人”——严复 .....            | (113) |
| 三、中国现代语言学的奠基人——马建忠 .....              | (118) |
| <b>第三章 英语对推动近代中国进步的重大影响</b> .....     | (125) |
| <b>第一节 英语对近代中国教育体制创立的重大影响</b> .....   | (125) |
| 一、《中英天津条约》迫使清廷创立英语教育 .....            | (125) |
| 二、清末时期中国普通学校的英语教育 .....               | (135) |
| 三、清末民初“留学欧美潮”推动了中国的英语精英教育 .....       | (138) |
| 四、民国时期中国学校的英语教育 .....                 | (143) |
| <b>第二节 英语对孙中山民主革命一生的重大影响</b> .....    | (145) |
| 一、留学海外,借助英语树立民主革命思想 .....             | (146) |
| 二、流亡海外,借助英文探寻民主革命真理 .....             | (148) |
| 三、借助英文研究西方治国理论,创立五权宪法 .....           | (152) |
| 四、参阅万卷欧美英文资料,英文撰写中华《实业计划》 .....       | (155) |
| <b>第三节 英语对近代中国外交的重大影响</b> .....       | (159) |
| 一、通晓英语是民国第一代职业外交家的明显标志 .....          | (159) |
| 二、英语对宋美龄抗战时期外交活动的重要影响 .....           | (162) |
| 三、早期用英语传播中华文明的中外杰出学者 .....            | (168) |
| <b>第四章 当代中国的英语教育</b> .....            | (174) |
| <b>第一节 改革开放前的中国英语教育</b> .....         | (174) |
| 一、建国初期中国英语教育战略的失误(1949—1956) .....    | (174) |
| 二、开始走上正轨的中国英语教育(1956—1966) .....      | (176) |
| 三、遭受“文化大革命”摧残的中国英语教育(1966—1976) ..... | (180) |
| <b>第二节 改革开放后的中国英语教育</b> .....         | (181) |
| 一、获得新生的中国英语教育(1976—1985) .....        | (181) |
| 二、中学英语教育大纲的新变化(1985—2000) .....       | (187) |
| 三、面向 21 世纪的中国英语教育(2001—现在) .....      | (190) |

---

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| <b>第三节</b> | <b>21 世纪中国应重视英汉双语复合型人才培养</b> .....      | (201) |
| 一、         | 时代呼唤“双语教育” .....                        | (201) |
| 二、         | 我国中小学双语教学实验现状 .....                     | (203) |
| 三、         | 应从战略高度重视培养中国英汉双语复合型人才 .....             | (207) |
| <b>第五章</b> | <b>英语对当代中国的重要影响</b> .....               | (218) |
| <b>第一节</b> | <b>英语对中国革命的重要影响</b> .....               | (218) |
| 一、         | 中国共产党早期的英语教育 .....                      | (218) |
| 二、         | 英语在中国革命战争年代的作用 .....                    | (221) |
| 三、         | 英语对毛泽东思想向全世界传播的重要影响 .....               | (225) |
| <b>第二节</b> | <b>英语对中国军队和外交的重要影响</b> .....            | (227) |
| 一、         | 英语对中国军队的重要影响 .....                      | (227) |
| 二、         | 英语对中国外交的重要影响 .....                      | (230) |
| <b>第三节</b> | <b>英语对中国新闻出版和广播电视事业的重要影响</b> .....      | (233) |
| 一、         | 新中国的权威英文报刊 .....                        | (233) |
| 二、         | 蓬勃发展的新中国英语广播、电视事业 .....                 | (236) |
| 三、         | 方兴未艾的中国英文图书、报刊出版发行事业 .....              | (238) |
| 四、         | 郑易里和他的《英华大词典》 .....                     | (240) |
| 五、         | 国家重大出版工程——汉英对照《大中华文库》工程 .....           | (242) |
| <b>第六章</b> | <b>英语对 21 世纪中国社会的影响</b> .....           | (244) |
| <b>第一节</b> | <b>新世纪英语在中国第二语言的领域迅速扩大</b> .....        | (244) |
| 一、         | 改革开放使英语在中国第二语言的领域迅速扩大 .....             | (244) |
| 二、         | 新世纪“英语热”激发更多中国人努力提高<br>第二语言(英语)水平 ..... | (245) |
| 三、         | 北京奥运、上海世博显示英语在中国第二语言的威力 .....           | (247) |
| 四、         | 中国政府网英文版开通加强英文在中国第二语言的地位 .....          | (252) |
| <b>第二节</b> | <b>借助英语,加快汉语走向世界</b> .....              | (253) |
| 一、         | 推广汉语拼音,为汉语走向世界创造条件 .....                | (253) |
| 二、         | 孔子学院借助英语,加速向全球推广汉语 .....                | (261) |
| 三、         | 高科技发展突显汉语优于英语 .....                     | (263) |
| 四、         | 汉语将成为未来英语的强劲对手 .....                    | (266) |
| <b>第三节</b> | <b>中国英语未来的发展趋势</b> .....                | (269) |
| 一、         | 中国英语的现状 .....                           | (269) |
| 二、         | 新世纪被汉语借用的英语词汇大量增加 .....                 | (280) |

---

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 三、英、汉语言的差异对中国人学英语的影响 ..... | (283)        |
| 四、英汉思维的差异对中国英语的影响 .....    | (288)        |
| 第四节 探索中国英语规范化的有效途径 .....   | (293)        |
| 一、关于中国英语的界定 .....          | (293)        |
| 二、中国英语规范化的必备条件 .....       | (297)        |
| 三、发挥汉语优势 促进中国英语发展 .....    | (304)        |
| <b>主要参考文献目录 .....</b>      | <b>(313)</b> |

# 绪 论

随着 21 世纪中国改革开放步伐加快,英语对中国社会的影响越来越大,这是不以任何人意志为转移的。我们很有必要从国家外语发展战略高度,全面、系统、深入研究英语在不同历史时期对中国社会所造成的影响,从中总结历史经验,让英语更好地为振兴中华、弘扬中华五千年文明服务,这对建设具有中国特色的社会主义有着十分重要的战略意义和现实意义。

## 一、汲取蔑视英语的历史教训,正视中英语言文化的交流

人类发展史证明,语言文化直接影响着人们的观念意识。先进的语言文化有利于一个民族的知识创新,必将造就一个民族具有先进的观念意识;而落后的语言文化必然禁锢一个民族的创新思维,造成一个民族的观念意识愚昧保守。

1984 年,中国改革开放初期,邓小平指出:“现在任何国家要发达起来,闭关自守都不可能。我们吃过这个苦头,我们的老祖宗吃过这个苦头。恐怕明朝明成祖时候,郑和下西洋还算是开放的。明成祖死后,明朝逐渐衰落。以后清朝康乾时代,不能说是开放。如果从明朝中叶算起,到鸦片战争,有三百多年的闭关自守,如果从康熙算起,也有近二百年。长期闭关自守,把中国搞得贫穷落后,愚昧无知。”<sup>①</sup>“现在的世界是开放的世界。中国在西方国家产业革命以后变得落后了,一个重要原因就是闭关自守。”<sup>②</sup>“根据中国的经验,把自己孤立于世界之外是不利的。”<sup>③</sup>

明末清初,由于明清王朝为了维护自己腐朽没落的封建统治,实行闭关锁国的政策,限制了中英语言文化交流。特别是 18 世纪后期,妄自尊大的清廷对传入中国的英语竭力蔑视、封杀和排斥,造成对欧洲大英帝国崛起的信息一无所知,致使中国长期患上严重的“西方语言知识贫乏症”,

---

①· 邓小平:《在中央顾问委员会第三次会议上的讲话》,《邓小平文选》(第 3 卷)。北京:人民出版社,1993 年 10 月第 1 版,第 90 页。

② 邓小平:《建设有中国特色的社会主义》,《邓小平文选》(第 3 卷)。北京:人民出版社,1993 年 10 月第 1 版,第 64 页。

③ 邓小平:《加强四项基本原则教育,坚持改革开放政策》,《邓小平文选》(第 3 卷)。北京:人民出版社,1993 年 10 月第 1 版,第 202 页。

导致中国汉语失去从西方语言中汲取养分的历史机遇,长期停滞不前,甚至倒退,丧失了鲜明的时代性,未能顺应滚滚向前的历史潮流,与时俱进,长期处于中世纪愚昧保守状态。

由此带来的后果是,第一次鸦片战争前,清廷由于没有英语翻译人才,完全无法获取英国企图对华发动侵略战争的情报。在将近半个世纪里,对英国为发动侵华战争秘密备战的行动毫无觉察,致使后来清廷抵御英国突如其来的侵略时,根本无法做到知己知彼、有备无患,结果遭到惨败,被迫与英国签订丧权辱国的《南京条约》,中国很快沦为半殖民地半封建国家,蒙受百年耻辱。

因此,19世纪后半叶前,英语给中国造成的影响绝大部分是消极和负面的,其历史教训令国人非常惨痛。

直到在第二次鸦片战争中,在西方列强的坚船利炮威逼下,被迫签订《中英天津条约》以后,清廷才猛然醒悟中国在外交上长期遭受英帝国主义欺辱,与中国没有精通英语的外交人才有很大关系,从此开始改变原先对英语一概排斥的态度,在北京设立了京师同文馆,培养出中国第一批懂英语的职业外交官队伍,逐渐学会了如何使用英语与西方打交道,英语对中国的影响才从此开始逐渐由消极和负面转向积极和正面。

仔细分析过去三百多年来中国科学技术落后,中国人的科学预见能力不足,科学创新性不强,至今没有获得一项诺贝尔科学奖的根本原因,无不与中国人外语水平普遍低下有很大关系;无不与清廷迟迟不重视往美、英等发达国家大量派遣留学生,培养精通英语的高级人才有很大关系;无不与解放后至改革开放前的几十年中,中国忽视英语教学工作,导致中国精通英语的科技人才严重缺乏有很大关系。这些都在很大程度上限制了中国人观察世界、了解世界的的能力,未能及时从西方语言文化中汲取宝贵知识财富,激发民族创新灵感。

中国应当深刻汲取蔑视和排斥英语的沉痛历史教训,科学分析造成中国在近代史上落后于西方国家的根本原因。

## 二、正确认识英语的本质,使之成为中华民族造福

从一定意义上讲,英语和所有其他民族语言一样,既具有工具的属性,即能发挥传播媒介作用,促进国际语言文化交流;也具有民族属性,即都打着各民族传统的历史烙印。如果人们能够把英语使用把握得好,它可以成为人们参与国际斗争的有效武器、国际交流的强有力手段和获取知识的锐利工具,从而能够帮助人们从其他民族的优秀语言文化中汲取营养;如果使用得不好,它也许会带来某些负面影响,让外国语言文化

糟粕侵蚀本国人们的思想灵魂,疏远人们对本民族语言文化的思想感情。

因此,英语就像一把“双刃剑”,既能给一个民族带来幸福和欢乐,也能给一个民族带来灾难和痛苦,这完全取决于英语被什么人所掌握,以及掌握和驾驭它的人的能力如何。

马克思曾指出:“外国语是人生斗争的一种武器。”<sup>①</sup>我们只有正确发挥英语的工具性功能,才能把英语作为“人生斗争的一种武器”,让其更好地为振兴中华服务。

事实上,20世纪初以来中国所发生的许多重大历史事件,如中国近代教育体制的形成,中国近代外交体制的建立,孙中山领导的辛亥革命以及他制定的《建国方略》,中国共产党的成立,抗日战争的胜利,朝鲜战争停战协定的签署,新中国的建立,中国外交事业的重大突破,中国改革开放所取得的辉煌成就,中国成功加入WTO,北京奥运会、上海世博会的圆满成功等,其中哪一个重大历史事件中都缺少不了英语对其所发挥的重要影响。一百多年来,英语已经成为中国人在政治、外交、军事、经济、商贸、科技、教育、国家安全等许多领域中赢得主动,取得胜利的不可缺少的强大斗争武器。

如果说1840年鸦片战争中,腐败无能的清廷与英国等西方列强签订丧权辱国的《南京条约》、《天津条约》等卖国条约时,英语为穷凶极恶的英国等西方列强掌握,给中国带来的是耻辱和血泪的话,那么,今天,在我党的改革开放路线指引下,英语为当家做主的中国人民所掌握后,给中国带来的是外交工作的胜利、国际地位的提高、科技的进步、外贸的兴旺、教育的发展、社会主义市场经济的繁荣、国家的日益强盛、人民的安居乐业、中华优秀传统文化的进一步弘扬、国民素质的不断提高,等等。可见,同样是在中国,英语在不同历史时代,为不同社会的人们所掌握,会产生截然不同的社会效果。

现代历史发展的潮流把英语推向世界民族语言中强势语言的“霸主”地位。英语在世界大多数地区突出地扮演了世界通用语言的角色,在国际事务中发挥着主导媒介的作用,对经济全球化产生着其他任何民族语言无可比拟的重大影响。世界各国在国际经济、贸易、科学、文化、教育、外交、军事、社会生活等各个领域的相互往来中,都与英语有着千丝万缕的联系。任何非英语国家,要想参与国际竞争,顺应时代的发展潮流,都必须正视英语的国际强势语言地位,让本国公民学习和掌握好英语这一

<sup>①</sup> 保尔·拉法格:《回忆马克思恩格斯》,人民出版社1973年版,第6页。



参与国际斗争的强有力武器。

如果一个民族不能很好地学习世界上大多数国家所通用的语言——英语,就不能很好地了解世界,因而也不能很好地认识自己。这真是“不识庐山真面目,只缘身在此山中”。可见,学习英语无论对中国人全面了解世界,还是全面认识自己,都大有好处。中国人对学习英语重要性的认识,是随着时代发展而发展的,但是从来没有像今天这样,从提高中华民族整体素质、为实现中华民族伟大复兴的战略高度来认识其重大历史意义。

### 三、努力学习掌握英语,提高全民文明素质

中国改革开放以来,英语已经成为中国人为了了解国际社会,扩大改革开放力度,付出最多学费和沉重代价的一门学科,也是中国人为了借鉴世界各国优秀文化遗产使用频率最高的一门外国语。

在经济全球化的今天,特别是中国加入 WTO 以后,社会主义市场经济在中国蓬勃发展,英语的价值已经为越来越多的中国人所认识。20 世纪后期以来,在全国各地举办的人才交流会上,懂英语年轻人的就业机会比不懂英语的要多 75% 以上。现在社会上流传一句话:一个不懂电脑的人是现代文盲,一个不懂英语的人是国际文盲。人们甚至发现:从某种意义上说,英语就是金钱,英语就是机遇,英语就是走出国门面向世界的法宝。

在 21 世纪,学习、研究和掌握好英语这个非常有利于探索人类知识宝库的武器,对于我们中国人来说尤其重要。我们要顺应时代的发展潮流,结合中国的实际,重新认识英语教育的重要性,通过建立具有中国特色的英语教育体系,让更多中国人早日熟练掌握英语这一人生斗争的武器,为加速实现中国社会主义现代化,为中华民族和全人类造福,为争取世界和平、早日实现人类大同,做出我们中华民族更大的贡献。

江泽民指出:“随着我国改革开放不断深化和经济社会发展不断推进,随着我国国际地位和国际影响力日益增强,我国同国际社会的交往日益频繁,世界各国也越来越关注中国。为了更好地推动事业发展,我们需要加强对世界的了解,也需要促进世界对中国的了解。……我们应该尊重世界多样性,了解和借鉴各国人民创造的文明成果,促进和加强同各国人民的交流交往。要做到这一点,需要努力学习外语。……我们应该积极向世界介绍中华文明和中华民族精神,让世界对中国的了解和理解有一个更为广阔深厚的基础。要做到这一点,需要努力学习外语。……我们应该积极向世界介绍我国基本国情,让世界了解中国人民坚持的发展道